



Distr.: General
13 November 2012
Chinese
Original: English



联合国
环境规划署

多样性和生态系统服务政府间 科学政策平台全体会议

第一届会议

2013 年 1 月 21 至 26 日，德国波恩

临时议程 * 项目 7 (b)

体制安排：平台与联合国系统的联系

平台与联合国系统的联系

秘书处的说明

1. 2012 年 4 月 16 日至 21 日，在巴拿马城举行了全体会议第二届会议，以确定多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的模式和体制安排。会议通过了关于多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的决议。在决议（见 UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一）第 1 段中，赞同决议的各国政府的代表决定将平台设立为一个独立政府间机构。在决议第 2 段中，决定由平台全体会议第一届会议确定平台与联合国系统的联系。
2. 据回顾，上述会议在讨论法律问题时，绝大多数与会代表支持将平台设立为独立政府间机构。在赞成该行动的代表中，有些人提出应制定一个路线图，以最终将平台转变为联合国系统内有自治职能的机构，另一些人则反对制定路线图的建议（见 UNEP/IPBES.MI/2/9，第 35 段）。
3. 鉴于上述背景，平台成员的代表不妨在全体会议上考虑是维持平台目前独立于联合国系统的状态，同时与联合国系统在管理平台秘书处方面建立可能的体制联系，还是将平台转变为联合国系统内有自治功能的机构。如希望采取后一种做

* IPBES/1/1。



法，还可考虑通过某种程序与联合国系统建立这种体制关联，并考虑此后可能采取何种体制安排。

4. 关于平台秘书处的体制安排，上述决议第 3(a) 段提出，在平台全体会议设立秘书处时，将为此与联合国系统建立体制联系，以便由下列一个或多个机构对其进行管理：联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织、联合国开发计划署。不论平台是继续作为联合国系统外的独立政府间机构，还是成为联合国系统内的政府间机构，只要平台决定与联合国系统内一个或多个组织作出以上这种体制安排，而且相关组织接受这种安排，均可作出这种安排。

5. 关于上述决议第 2 段提出的平台法律和体制框架，此事仍有待全体会议作出决定。全体会议可决定保持目前的独立地位，也可决定将平台转变为联合国系统内有自治职能的机构。如平台决定采取后一种做法，实现的方式可以由全体会议和联合国系统内相关的一个或多个组织的理事机构同时作出决定。初始步骤可以由平台全体会议作出决定，邀请相关一个或多个组织(可能是通过该一个或多个组织的行政首长)分别要求其理事机构采取必要行动。当此类理事机构决定接受该邀请并接纳平台为其体制框架的一部分之后，平台便可转变为联合国系统内的政府间机构。确定此种转变后，可适当考虑如何使平台体制安排与平台秘书处体制安排保持一致。平台虽然在职能上可能保持自治，但将成为相关组织体制结构的一部分，随之可能对平台有一些要求，包括要求平台统属于一个或多个组织的理事机构。在向上述于巴拿马城举行的会议提交的 UNEP/IPBES.MI/2/8 号文件中，联合国法律事务厅和联合国环境规划署秘书处提出了法律意见，说明了相关的程序，也许有助于审议此事。
